

Dogodki po Sloveniji in ostali Jugoslaviji

\* Letos ne bo dovolj sladkorja v Jugoslaviji. Kakor se računa, bodo jugoslovenske sladkorne tvornice proizvedle letos le 7700 do 7800 vagonov sladkorja, med tem ko potreba v vsej državi znaša okoli 8400 vagonov.

\* V št. Vidu pri Stični bodo imeli vodovod in sicer ga gradi higijenski zavod. Iz studenca pri Maklovcu zdaj napeljujejo vodo. Čez 900 m je že položeno cev. Delo počasi napreduje, ker je skoro povsod treba razstreljevati skale za jarek, kamor polagajo cevi.

\* Smrtna nesreča na trziški železnici. Vlak, ki odhaja okrog 6. ure zvečer iz Tržiča in prihaja v Kranj okrog pol sedmih, je te dni zaradi napačno postavljene kretnice zavozil na napačno progo kjer je stal vagon. V zso silo je udaril v vagon in ga vrgel s tira.

\* Umorjenka ob Voglajni pri Celju žrtev roparja. Nedavno so našli v Čretu pri Celju neznan ženski umorjenko. Dogodek je zbudil po svoji zagonetnosti veliko pozornost po vsej okolici kot tudi po vsem časopisju.

\* Roparski napad pri belem dnevu. Posestnik Samšek iz kolovraške župnije se je vračal z moravškega sejma po bližnji čez hribe. V samotnem gozdiču nedaleč od Limbarske gore pa ga je ustavil neznanec ter ga močno udaril s kolom po glavi.

\* Brezobziren kolesar podrl starko. 55letna Jožefa Koleševa iz Prapretnega blizu Radeče se je vračala eno zadnjih nedelj od maše domov. Pa ji je privozil nasproti z vso naglico neki kolesar in jo podrl na tla, da je dobila hude poškodbe.

nji čas pri svoji poročni sestri v Rajhenburgu. S Sabukoškom se je seznanila po časopisnem oglasu, v katerem je zločinec iskal deklo, ki bi imelo 10,000 din dote. Rajnka je imela 15,000 din s seboj, ko se je sestala s Sabukoškom, ki je svojo žrtev zastrupil in ji vzel denar.

\* Utopljenec v Pšati. Te dni so nad vasjo Poženkovi našli v potoku Pšati utopljenca, v katerem so spoznali 62letnega posestnika Petra Frantarja, po domače Fregarja, s Tabra. Okolnost, da je mož na obrežju odložil palico, suknjo in čevlje, je zbudila sum, da je šel prostovoljno v smrt.

\* Smola mariborskih tihotapcev. Finančna oblastva so v Mariboru bila te dni opozorjena, da bo postal neki trgovec iz Špilja čez mejo večjo količino tihotapskega blaga.

\* Pokojni sodnik Karel je bil ena najbolj znanih in popularnih osebnosti ne samo v Milwaukee, pač pa po vsej državi. Njegova popularnost je izvirala še iz njegovih dijaških let — v l. 1890 do 1894 — ko je veljal za sportnega prvaka v nogometu za državo Wisconsin.

\* Brezobziren kolesar podrl starko. 55letna Jožefa Koleševa iz Prapretnega blizu Radeče se je vračala eno zadnjih nedelj od maše domov. Pa ji je privozil nasproti z vso naglico neki kolesar in jo podrl na tla, da je dobila hude poškodbe.

Okrajni sodnik John C. Karel



Kot strela se je v nedeljo zvečer po Milwaukee raznesla vest, da je malo ur pred polnočmi v bolnišnici Sv. Jožefa nepričakovano preminil okrajni sodnik John C. (Colonel) Karel, mož, katerega ni samo poznalo, ampak tudi ljubilo vse polmilijonsko mesto Milwaukee.

Sodnik Karel je že dalj časa trpel na neki kronični boleznici srca ter je že parkrat šel iskat zdravja in počitka pod podnebje Arizone. Začetkom oktobra letos ga je bolezen znova napadla in šel je v Rochester, Minn., na Mayo kliniko. Ko se je vrnil iz Minnesote, se je podal v tukajšno St. Joseph's bolnišnico, katero pa je po nekaj tednih zapustil ter ostal v domači zdravniški oskrbi.

Toda usoda je hotela drugače. V nedeljo popoldne se mu je bolezen nenkrat obrnila na slabše in mu v trenutku tudi je upnilnisa življenje. Dosegel je starost 65 let.

Pokojni sodnik Karel je bil ena najbolj znanih in popularnih osebnosti ne samo v Milwaukee, pač pa po vsej državi. Njegova popularnost je izvirala še iz njegovih dijaških let — v l. 1890 do 1894 — ko je veljal za sportnega prvaka v nogometu za državo Wisconsin.

Često je potem napram našemu uredniku naglašal, da ga k Slovencev vleče nekda čudna neodoljiva sila, ki si je ne ve razlagati, saj ima vendar na tisoče prijateljev tudi med člani drugih narodov, a vendar so mu Slovenci poleg Čehov najljubši. In te nagajnostiti tudi ni pred nikomur prav nič skrival, kakor ni skrival svojega češkega pokolenja.

bolj udani drug drugemu in se najbolje razumejo med seboj. Cel ameriški časopisi so to dejstvo radi večkrat povdarjali in naglašali njegov ponos na svoje češko pokolenje. ("Burly, energetic, eloquent, proud of his Bohemian ancestry...") pišejo ob njegovi smrti.)

Za Čeha in Slovence pokojni sodnik ni bil nikdar preza-poslen. Kadar koli je bil obveščen — običajno kar po telefonu — da imajo Slovenci to ali ono prireditve, tega ali onega odličnega gosta iz stare domovine ali od drugod med seboj, ter želimo, da pride tudi on med nas, vedno je odvrnil "all right, I'll be there", pa četudi je moral zato odpovedati kak drug sestanek, ki ga je imel določenega že prej.

Dostikrat pa je tudi sam poklical po telefonu, bodisi na naš urad ali pa na odvetnika Gloyeckta ter napol šaljivo, napol resno vprašal, če nimamo morda kakšnega povabila zanj, češ, da je povabljen nekam, za kamor mu ni dosti da bi šel, pa bi se rad opravičil, da mora k nam.

Ko se je letošnje poletje mu dil med nani ljubljanski župan dr. Adlešič, ter je bil čas njegovega obiska odmerjen komaj na par ur, je bil sodnik Karel kar malo hud, ker ni bil pravočasno obveščen o njegovem prihodu in je izvedel o tem šele iz časopisja. Čakal je v svojem uradu več ur (bilo je na soboto popoldne, ko so sodni uradi sicer že zaprti), da pridemo z županom k njemu, da bi mu razkazal veličastno stavbo sodnega poslopija, kakor je to ob vsaki priliki in s ponosom rad storil, a ker gosta vsled predolge zamuditve v uradu milvauskega župana ni bilo, je sodnik Karel zvečer sam od sebe v eni sapi prišel pred šolo Sv. Trojice, kjer se je županu na čast vršila večerja, ter v svojem avtomobilu skromno čakal na ulici, da se je družba vrnila z ogledovanja po mestu ter nato župana s svojim znanim dobrodrušnim nasmehom in šegavostjo, toplo in prišerno, kot je bilo lastno samo njegovi pristni slovaški duši, pozdravil. Našemu uredniku je pozneje tekem večerje s strani pošepnil: "Imel sem tri druge sestanke za danes zvečer, pa sem vse pustil, samo da sem prišel med vas, da vidim vašega župana."

Z isto ljubeznjivostjo je vedno sprejel in bil srečen, če je mogel pozdraviti v svoji sodni sobani, tudi vse druge naše zunanje obiskovalce: poslaniškega svetnika dr. Rybarža in druge diplomatske zastopnike, pisatelja Adamiča, peveca Banoveca, Šublja, itd.

Često je potem napram našemu uredniku naglašal, da ga k Slovencev vleče nekda čudna neodoljiva sila, ki si je ne ve razlagati, saj ima vendar na tisoče prijateljev tudi med člani drugih narodov, a vendar so mu Slovenci poleg Čehov najljubši. In te nagajnostiti tudi ni pred nikomur prav nič skrival, kakor ni skrival svojega češkega pokolenja.

Često se je zgodilo na pr., da je ta ali oni naših ljudi imel kakšnega opravka na sodnji. In če ga je sodnik le nekoliko intimitičje poznal ter ga morda sredi obravnave zapazil med poslušalci v sodni dvorani, ga je s svojega sodnega stola vpričo vseh odvetnikov in drugih sodnih uradnikov veselo nagovoril v češčini — ne v angleščini! — z vsklikom: Hello, Franta, (ali kakorkoli je že bi-

lo dotičnega ime, katero je vedno prekriljal v češki domači izraz) — ali bi rad govoril z menoj?

Da, s sodnikom Karelom, smo milvauski Slovenci izgubili enega svojih največjih in najvplivnejših prijateljev, ki smo jih imeli med ameriškimi narodom.

Večkrat je rad s ponosom pripovedoval tudi o svojem očetu, ki je bil rojen na Češkem ter je prišel v to deželo kot mlad, ubog fant, a se je pozneje povzpelo do ameriškega konzula v glavnem mestu svoje rodne dežele — v Pragi. Ko se je njegov oče oženil s tukaj, v Kalumetu, Wis., rojeno češko deklico, sta se naselila pozneje na neki farmi v Schuylerju, Nebraska, in tam se je pokojni sodnik Karel rodil 28. februarja 1873. Oče se je med tem, ko je delal na svoji farmi, tudi zelo zanimal za politiko ter postal aktiven član demokratske stranke. Bil je dober govornik in organizator ter je kmalu začel vzbujati pozornost pri svoji stranki. Družina se je pozneje preselila v Kewanee, Wis., kjer je mladi John začel poha-jati v šolo, se pozneje povzpelo na univerzo in postal odvetnik. V letu 1888 je takratni predsednik Grover Cleveland Karelovega očeta za njegove zasluge v stranki imenoval ameriškim konzulom v Pragi in pozneje generalnim konzulom v Petrogradu, Rusija, katere pozicije je zavzemal celih šest let, nakar se je družina vrnila nazaj v Zdr. države, ter se je tudi sin John začel udejstvovati politično.

Prva politična pozicija, ki jo je pokojni sodnik Karel dosegel je bila za državnega poslanca v 9. milvauskem distriktu l. 1901. Star je bil takrat 27 let in eden najmlajših poslancev wisconsinške postavo-daje. Zanimivo pri tem je, da je kot poslanec zavzemal isti sedež — št. 71 — katerega je pred njim zavzemal njegov oče, ki je bil istotako prvič izvoljen nanj s 27 letom, in ga je pozneje za sodnikom Karelom zavzemal tudi njegov brat Albert, ki je tudi s 27. letom bil prvič izvoljen za poslanca.

V letih 1912 in 1914 je pokojnega sodnika demokratska stranka nominirala za gubernerskega kandidata, ter je po prvih rezultatih že izgledalo, da je izvoljen, dokler ga niso glasovi iz severnega dela Wisconsinu potisnili nazaj ter je izgubil gubernersko bitko proti republikancu McGovernu za samo 12,019 glasov. Istotako je bil z nekaj tisoč glasovi izgubil gubernersko bitko l. 1914 proti Emanuelu L. Philippu. L. 1928 ga je stranka zopet hotela nominirati za gubernerja, toda je odklonil.

Sodnik je postal 1. junija 1907, ko je bil ustanovljen oddelek št. 2 okrajne sodnije za rodbinske in zapuščinske zadeve, ter je bil od takrat vedno in vedno zopet ponovno izvoljen, torej nepretrgoma skoro 31 let. Zanimal pa se je zelo tudi za bratske podporne organizacije ter bil izredno aktiven tudi na tem polju. Mnogo let je bil predsednik Zveze wisconsinških podpornih organizacij (Wisconsin Fraternal Congress-a), l. 1934 pa je bil izvoljen za predsednika vse-ameriške Zveze podpornih organizacij (National Fraternal Congress of America). Bil je predsednik in častni predsednik tudi številnih drugih ameriškimi civilnih organizacij.

Kako velik je bil njegov vpliv, kaže dejstvo, da so razne veli-

Domači in drugi dogodki po Zdr. državah

POZDRAVNA RESOLUCIJA mesta Chicaga ob priliki proslave 20letnice ujedinjenja Jugoslavije

Chicaški mestni koncil je na eni svojih zadnjih sej enoglasno osvojil sklep, da se na jugoslovensko vlado pošlje ob priliki 20letnice Ujedinjenja Jugoslavije sledečo resolucijo, ki je bila poslana na jugoslovenskega poslanika dr. Konstantina Fotiča v Washingtonu, D. C.:

Resolution Extending Greetings to Yugoslavia on Celebration of Unity Day.

WHEREAS, the people of Chicago are proud of the contribution to civic advancement made by residents of Yugoslavian extraction; and WHEREAS, a special celebration has been arranged to commemorate the 20th Anniversary of the Union of Serbs, Croats and Slovenes into the Kingdom of Yugoslavia, to be held on Sunday, December 11, 1938, known as UNITY DAY; and

WHEREAS, Chicago welcomes all Yugoslavs and friends of Yugoslavia who participate in this great celebration;

NOW, THEREFORE, BE IT RESOLVED by the City Council of the City of Chicago that greetings be extended to His Excellency, Constantin Fotitch, Royal Yugoslav Minister at Washington, D. C.

Ob priliki te, za Jugoslavijo tako pomembne obletnice, se bo v Chicagu prihodnjo nedeljo, 11. decembra, vršila velika

ke in vplivne ameriške organizacije kar tekmovala med seboj, da so ga imenovala svojim častnim članom in ga obispale z raznimi častnimi naslovi.

Truplo pokojnika je ležalo v Weissowem pogrebem zavodu na 1901 N. Farwell Ave., kjer so mu prišle izkazati zadnjo čast cele trume prijateljev v tisočih, tako da je moral biti v torek zvečer v okolici pogrebnega zavoda ustavljen promet in je morala biti pojačena policija, da je delala red. Pogreb se je vršil iz katoliške cerkve Sv. Petra in Pavla na 2470 N. Cramer St. večeraj, v sredo popoldne, na Holy Cross pokopališče.

Pokojnik zapušča poleg so-pogrebe Josephine, roj. Hensler, še eno omoženo hčer, Mrs. Gladys Gerhardy, brata Alberta, ki živi v Kewanee, Wis., ter eno sestro, Mrs. Floro Templeton, v Minneapolisu, Minn.

Z brati Čehi smo torej tudi Slovenci in ostali Jugoslovenci v sodniku Karelju izgubili ne samo svojega velikega prijatelja, temveč tudi pokrovitelja, ki nam ga ne bo mogel nihče nadomestiti. Zato je nas njegova smrt tem huje zadel. Toda vse, kar je s svojim vplivom storil za nas, to se pravi, naše mu skupnemu imenu, ki ga je skušal dvigniti kjer koli je mogel, bo ostalo neizbrisno zapisano v naših sreih in v zgodovini milvauskih Slovencev.

Slava zato njegovemu spominu!

proslava 20letnice ujedinjenja z bogatim programom, dočim bo jugoslovenski konzul g. Petar Cabrić imel slavnostni radijski govor preko WGES (ob 9. dopoldne) in WVAE (ob 1. popoldne) postaj. Proslava se vrši ob 3. uri popoldne v Havliček-Tyrš avditoriju na 26th in Lawndale Ave. ter se je udeležiti tudi večje število rojakov iz Milwaukee. Vabljen in dobrodošel je vsak. Pridružite se skupini Milwaucanov tudi Vi in pohitite v nedeljo po kosilu v Chicagu.

— V Clevelandu, O., je pred dnevi preminil Lawrence Klun, p. d. Lukotov. Zapušča žena. Doma je bil iz Dolenje vasi pri Ribnici, kjer zapušča še brata.

— Umrl je v Charity bolnišnici Frank Nosse, star 35 let, ki zapušča 14letnega sina, očeta, dva brata in tri sestre. Rojen je bil v Clevelandu. — Za srčno hibo je preminil rojak Fr. Vojsak, star 53 let. V Ameriki je živel 30 let. Doma je bil iz Velikega Gabra pri St. Vidu. V Clevelandu zapušča samo svakinjo. — V Glenville bolnišnici, kamor je bila dan prej prepeljana, je umrla pred kratkem Johana Ferjančič, stara 59 let. Doma je bila iz vasi Vrpolje, fara Trg pri Vipavi.

V Ameriko je dospela pred 31 leti. — V cerkvi sv. Lovrenca se je pred dnevi vršila zlata poroka pionirskega slovenskega para gerona in Frances Blatnik. Za to oročenca sta doma iz Hinjske fare. — Iz Štepanje vasi pri Ljubljani je dospel kot nov priseljenc Anton Šuštar, ki se bo nastanil pri rojaku Frank Grillu. Potoval je s posredovanjem tvrdke Kollander.

— V North Chicagu, Ill., je pretekli teden nagloma umrl Frank Škrbec, star 50 let in rojen v Borovnici na Notranjskem. Zadel ga je srčna kap. Zapušča žena, sina in dve hčeri, v starem kraju pa starše, tri brate in sestro.

— V Johnstownu, Pa., je za pljučnico zadnje dni umrl Vincent Končan, star 31 let, in rojen v Borovnici pri Vrhniki. Tu zapušča družino.

— V Pittsburgu, Pa., je v bolnišnici pred dnevi umrla Frances Firm, stara 46 let ter živeča v Frontenac, Kans. V Ameriki je živel 27 let in tu zapušča moža in tri nedorasle hčere v starosti 4, 9 in 12 let ter v Girardu, Kans., sestro, v stari domovini pa brata in dve sestri.

— V Green Bay, Wis., se je neki nepridiprav iz Chicagu seznanil z vdovo Karolino Vučković, Hrvatice, ki stanuje v Middle Inletu. Toliko časa ji je pel na srec, da jo vzame za ženo, dokler mu ni dala vse, kar je posedovala v gotovini, namreč \$4,000.00. Ko je dobil denar, je izginil.

— V Uniontownu, Pa., so zadnje dni prejeli državljanske papirje sledeči rojaki: Joe Bratina iz Royal, Pa.; Fr. Bizjak iz Massontowna, Pa.; Louis Rotar iz Lambert, Pa.; Florijan Koste iz Uniontowna, Pa.; Frances Koste iz Uniontowna, Pa.; ter George Mavrovič in Geo C. Mavrovič iz Allisona, Pa.

TUNE IN the JUGOSLAV HOUR on WEMP (1310 kc.) Each Sunday from 2:00 to 3:00 P. M.

# JUGOSLOVENSKI OBZOR

THE YUGOSLAV OBSERVER

The Only Yugoslav Newspaper in Wisconsin. - Published weekly by the OBZOR PUBLISHING CO.

Frank R. Staut, Editor & Publisher

330 W. National Avenue - Tel: Mitchell 1373 - Milwaukee, Wisconsin

65

### SUBSCRIPTION RATES:

One year	\$2.50
Six months	\$1.50
Europe and other foreign countries: one year	\$3.50
Six months	\$2.00

Dopisi brez podpisov se ne priročajo. — Za vse ostale dopise odgovarjajo dopisniki sami in ne uredništva. — Rokopisi se ne vrnejo. — Pri spremembi naslova naj naročniki navedejo poleg novega tudi stari naslov.

## Lokalne vesti

**Ako imate na naslovu lista, ki ga prejimate, označeno 12-8-38**

pomeni to, da vam je s to številko potekla naročnina ter vas prosimo, da jo čim prej obnovite, da vam lista ne ustavi.

— **Višji davki v l. 1939.** Prihodnje leto bodo lastniki posestev v mestu Milwaukee plačevali \$37.83 letnega skupnega davka od vsakega \$1,000 cenilne vrednosti. To pomeni \$1.26 več kot v l. 1938. Mestni koncil je po dolgih debatah ter rezanju proračunov raznih mestnih oddelkov tu in tam, na svoji seji zadnje sredo končno določil vsoto, ki jo bo moral vsak hišni posestnik plačati v obliki davka mestu. Ta vsota je \$25.39, kateri se prileže še okrajni davek v znesku \$12.44, kar znaša skupno \$37.83. To novo povznanje pomeni za Milwaukeecane najvišji davek izza Civilne vojne. Običajno je vsako povznanje davka s strani mesta ali okraja bilo spremljano z velikimi protestnimi demonstracijami, ali to pot je bil mestni koncil deležen še — čestitki s strani organizacije davkoplačevalcev. Davek bi bil nanoreč še višji, da koncil ni vnil hude bitke za znižanje šolskega proračuna ter končno zmagal. S tem so bili mestni izdatki za bodoče leto znižani za celih \$422,804. Večje in manjše odbitke od proračunov je dosegel koncil tudi pri drugih oddelkih, s čemer je "prihranil" davkoplačevalcem nekaj milijonov. Celotni proračun za leto v prihodnjem letu znaša okoli \$34,500,000, ali samo \$21,469,569 bo plačanih direktno v davkih, ostalo pa bo mesto dobilo v indirektnih davkih, to je v obliki raznih pristojbin.

**NOVI ODBORNIKI**  
naših društev za leto 1939.

Na decembrskih sejah so bili za l. 1939 izvoljeni sledeči novi društveni uradniki:

**Sloga št. 1 JPZS.**

Predsednik, John Ermenc; podpredsednik, Alvin Gloyeck, Jr.; tajnik, Frank Natlačen; blagajnik, Frank Lustik; zapisnikar, John Arnič. — Nadzorni odbor: John Selich, John Ermenc, Jr., Victor Miško. — Zdravnik, dr. Stefanez.

**"Naprednost Slovencev" št. 3 JPZS.**

Predsednik, Matt Udovč; podpredsednik, Joe Kralj; tajnik, Stefan Rossman; blagajnik, Ferdinand Glojek; zapisnikar, Andro Miklavčič. — Nadzorni odbor: Anton Demšar, Ralph Cheplak, John Rezelj. — Zdravnik, dr. Malenšek.

**"Bratje Zaveze" št. 4 JPZS, Sheboygan**

Predsednik, Anton Zorman; podpredsednik, John Baboshek; tajnik, Victor Klančev; blagajnik, Martin Jelenc. — Nadzorni odbor: Blaž Chuvan, Joe Govek, Frank Remshak. — Zdravnik, dr. Francy.

**Napredna Slovenka št. 6 JPZS.**

Predsednica, Katie Mayer; podpredsednica, Josephine Trante; tajnica, Mary Schi-

Walker St. ter pustile zdravo hčerko.

— **Konec stavke avtomobilnikov.** V torek se je vrnilo na delo kakih 150 avtomobilnikov, ki so bili na stavki od 23. maja. Sporazum z 22 lastniki avtomobilnih delavnic je bil dosežen v soboto, dočim ostali še niso podpisali novega dogovora z unijo. Ostali stavkarji se bodo vrnili na delo, kakor hitro bodo njihovi delodajalci podpisali nove pogoje. Pričakuje se, da se to zgodi v kratkem.

— **Za znižanje avtomobilskih licenčnih pristojbin.** Novoizvoljeni državni poslanec Ben Slater (rep.) je te dni izjavil, da ima za prihodnje zasedanje državne zbornice, ki se bo pričelo takoj po novem letu, pripravljeno resolucijo za znižanje avtomobilskih licenčnih pristojbin, ki so v državi Wisconsin sedaj izredno visoke. Po njegovem predlogu bi se te pristojbine znižale na od \$6 do \$12 letno, in to po teži avtomobila. Sedanje pristojbine so od \$14 do \$48 na novih avtomobilih. Organizacija avtomobilskih prodajalcev pa priporoča znižanje na \$5 do \$10. Republikanci — z novoizvoljenim guvernerjem Heilom vred — so vodili svojo volilni kampanjo z obljubami, da bodo znižali avtomobilске pristojbine in tudi druge državne davke, in sedaj se pripravljajo, da te obljube izpolnijo. Bomo videli, če bo res.

— **Electric Co. je plačala \$3,102,292 davka.** V četrtki je milvaška Elektriška družba podpisala velik ček: \$3,102,291, ki ga je dobil državni blagajnik. Vsota predstavlja njen davek za l. 1938. Od te vsote bo mesto Milwaukee dobilo delež več kot \$1,000,000. Družba mora delati dober "business", kajti njen davek je za \$153,363 letos višji kot je bil lanske leto. Davčna vsota predstavlja 15.56 centov na vsak dolar, ki ga je družba tekom leta prejela.

**Podružnica št. 12 S. Z. Z.**

Predsednica, Louise Starling; podpredsednica, Justine Turk; tajnica, Mary Schimenz; blagajničarka, Frances Haložan; zapisnikarica, Agata Dežman. — Nadzorni odbor: Anna Vidmar, Margareth Ritonja, Mary Geiser.

— **V Jolietu, Mich., je umrl pred kratkem John Bradac,** star 77 let in rojen v Dolnih Sušicah pri Toplicah na Dolnoleskem. V Ameriki je živel okrog 40 let.

menz; blagajničarka, Agata Dežman; zapisnikarica, Gertrude Delopst. — Nadzorni odbor: Anna Spende, Agnes Remie, Pavla Korbar. — Zdravnik, dr. Stefanez.

**"Bratski Dom" št. 11 JPZS.**

Predsednik, John Veršnik; podpredsednik, Anton Ramshak; tajnik, Frank Ramshak; blagajničarka, Ana Ramshak; zapisnikarica, Antonija Sushnik. — Nadzorni odbor: Anton Ganoni, Anton Lach, Mary Plesec.

**"V Slogi je moč" št. 13 JPZS.**

Predsednik, Anton Vachetz; podpredsednik, Joseph Kraiz; tajnik, Wenzel Dvornik; blagajnik, August Desnikar; zapisnikarica, Cecilia Vachetz. — Nadzorni odbor: Joseph Spraitz, Louis Velkovrh, Anton Milar. — Zdravnik, dr. J. J. O'Harra.

**"Soča" št. 15 JPZS.**

Predsednik, Anton Pontar; podpredsednik, Joseph Hrovatin; tajnica, Vincenca Hrovatin; blagajnik, Frank Fon; zapisnikarica, Angela Gorenšek. — Nadzorni odbor: Angela Ohojek, Anton Grosser, Pavla Vogrich. — Zdravnik, dr. Stefanez.

**"Forwards" št. 16 JPZS.**

Predsednik, Albert Tramnik; podpredsednik, William Sem; tajnica, Mary Lenko; blagajnik, Joseph Tomišek; zapisnikarica, Genevieve Wohlgenuth. — Nadzorni odbor: Stanley Sedmak, John Sedmak, Victor Frangisch. — Odbor za atletiko: Albert Tratnik, Stanley Sedmak, sestra Vratnar.

**"Cardinals" št. 17 JPZS.**

Predsednik, John Bolskar; podpredsednik, Tony Kostanjevec, Jr.; tajnica, Ann Zlebnik; blagajnik, Frank Puzer; zapisnikarica, Ann Pasler; vrtar, Tony Bolskar. — Nadzorni odbor: Frank Banko, F. Glojek, F. Recey.

**Podružnica št. 12 S. Z. Z.**

Predsednica, Louise Starling; podpredsednica, Justine Turk; tajnica, Mary Schimenz; blagajničarka, Frances Haložan; zapisnikarica, Agata Dežman. — Nadzorni odbor: Anna Vidmar, Margareth Ritonja, Mary Geiser.

— **V Jolietu, Mich., je umrl pred kratkem John Bradac,** star 77 let in rojen v Dolnih Sušicah pri Toplicah na Dolnoleskem. V Ameriki je živel okrog 40 let.

## MATT UDOVČ NOVI PREDSEDNIK ORGANIZACIJE GOSTILNIČARJEV



Reprints from The Milwaukee Journal  
Matt Udovč

Naš rojak Matt Udovč, ki je znan ne samo med nami po svoji izredno marljivi in vztrajni aktivnosti na našem društvenem polju, temveč tudi v široki ameriški javnosti kot eden najenergičnejših borecev za dobrobit gostilniškega stanja, katerega član je sam, je dobil te dni novo nagrado za svojo aktivnost s strani njegovih stanovskih tovarišev, s čim onem z njo tudi novo odgovornost in breme — postal je predsednik največje in najmočnejše organizacije gostilničarjev v državi, — Wisconsin Tavern Keepers Association.

Matt uživa veliko zaupanje med svojimi stanovskimi tovariši, saj je bil, odkar je bila po preklicu prohibicije organizacija ustanovljena, njegova vodilna sila. Kot njen podpredsednik in načelnik publičijskega odbora, je vodil boje za interese gostilniške obrti pri državnih legislativi, pri mestni vladi in povsod, kjer koli je videl, da bi lahko kaj koristil svojemu stanu. Največje njegovo prizadevanje pa je, pridobiti gostilniški obrti nazaj njeno dobro ime, ki je po krivdi nekaterih brezvestnih njegovih članov, ki se niso brigali za postavitev pravila morale, še v leh pred prohibicijo v obeh Amerikah zelo puilo. Ves njegov boj je osredotočen okoli tega: postaviti gostilniško obrt zopet v isto respektabilno poklicno in obenem prirediti ji boljše eksistencijske pogoje, v katerih je sedaj zastopljena in priznana.

V tem ga širokogrudno podpira vse milvaško angleško časopisje, ki mu priznava iskrenost v njegovem prizadevanju ter njegovo zmožnost in energijo. Ni je skoro novice v tem časopisju, v zvezi z gostilničarskim gibanjem, da ne bi bil omenjen v njej Matt — "Fighting Matt" kot mu včasih pravijo.

Za predsednika je bil izvoljen na torkovi seji novoizvoljenih direktorjev organizacije, ki jih je izbrala prejšnji teden glavna letna seja gostilničarjev. V novem odboru je še en Slovenec, in sicer Martin

Kramarich, ki je bil izvoljen za reditelja. Ostali novi uradniki so: John Sanders, podpredsednik; Herbert Stoltz, tajnik; blagajnik; Peter Sents, zapisnikar.

Enakega enodušnega priznanja za njegovo aktivnost je bil Matt zadnji teden deležen tudi na seji društva "Naprednost Slovencev" št. 3 JPZS, katerega predsednik je že od smrti pokojnega John Turka, ki je bil istotako vzor energije in agilnosti na društvenem polju. Ko je vsled zaposlenosti pri svoji poklicni organizaciji odklonil ponovno nominacijo za predsednika pri št. 3, je bil po butni demonstraciji članov zopet prisiljen sprejeti jo ter bil soglasno proglašen za ponovno izvoljenega.

Z željo, da bi njegovo nadaljnje delo v resnici prineslo uspehe in napredek obema organizacijama, za katere s tako vno mo deluje, čestitamo Mattu na imenovanjih, s katerima je bil odlikovan.

## DOPISI

Božičnica "Sloge" št. 1

Milwaukee, Wis. — Društvo "Sloga" št. 1 JPZS. priredi božično zabavo za člane mladinskega oddelka, in to na četrtek pred Božičem, dne 22. decembra. Prostor prireditve bo objavljen v prihodnji številki. Na zabavo so vabjeni člani mladinskega oddelka vseh društev J. P. Z. S., kot tudi otroci članov J. P. Z. Sloga, ne glede na to, če so pri mladinskem oddelku ali ne. Za vse te otroke bo vstopnina prost in se jih bo tudi obdarovalo z darili. Za odrasle pa je vstopnina 10c. Program zabave bo proizvajal po mladini. "Častni Miklavži", ki žele tej prireditvi pomagati, so sedaj sledeči: Alvin Gloyeck, Dr. John Stefanez, Anton Novak, Frank R. Staut, Louis Suhan, Fred Eagle, Frank Schneider in John Selich. Kdor bi se želel prireditvi se in zadelevati v zgotaj imenovanini, prosimo, da takoj pokliče sobrata Alvina Gloyeckga, — Mitchell 2707 —, da bo tako mogoče avesti njegovo ime na častno listo podpornikov "Slogine" božičnice.

Za pripravljalni odbor,  
John Arnič.

**Slovenska sloga in vzajemnost!**

Milwaukee, Wis. — Vsi razumemo pomen besede "sloga". Vzajemnost pa ne pomeni nič drugega kakor — skupnost.

## JUGOSLOVANSKA PODPORNKA ZVEZA 'SLOGA'

Inkorporirana l. 1915. Sedež: Milwaukee, Wis.

**UPRAVNI ODBOR:**

Predsednik: Viktor Petek, 3812 W. Greenfield Ave., Milwaukee, Wis.  
Podpredsednik: Anton Demšar, 2040 So. 32nd St., West Allis, Wis.  
Tajnik: John Lenko, 929 So. 6th Street, Milwaukee, Wis.  
Zapisnikar: John Arnič, Road 4, West Allis, Wis.  
Blagajnik: Anthony Veray, 806 South 30th Street, Milwaukee, Wis.

**NADZORNI ODBOR:**

Predsednik: Frank S. Ermens, 6227 W. Greenfield Ave., West Allis, Wis.  
Nadzornica: Frank Zajec, 725 W. National Ave., Milwaukee, Wis.  
Nadzornica: Terezija Kaytna, 4423 W. National Ave., Milwaukee, Wis.

**POROTNI ODBOR:**

Predsednik: Joe Vidmar, 2027 W. Garfield Ave., Milwaukee, Wis.  
Porotnik: Anton Debevec, 1803 So. 15th Street, Sheboygan, Wis.  
John Poklar, 609 West Virginia Street, Milwaukee, Wis.

**TISKOVNI ODBOR:**

John Lenko, 929 So. 6th Street, Milwaukee, Wis.  
Frances Skrube, 930 Broadway Ave., Sheboygan, Wis.  
John A. Olnuck, 1130 W. Walker Street, Milwaukee, Wis.

**URADNO GLASILO:**

"OBZOR", 630 West National Avenue, Milwaukee, Wis.

**VRHOVNI ZDRAVNIK:**

Dr. H. T. Kristjanson, 324 E. Wisconsin Ave., Milwaukee, Wis.

Seja glavnega odbora se vrši vsak tretji ponedeljek v mesecu, ob 7:30 zvečer na 725 W. National Ave. — Pri J. P. Z. Sloga se lahko zavarujete za \$1,000; \$500 ali \$250 posrtnine in za \$1 ali \$2 dnevne bolniške podpore. — Zavarujete se tudi lahko za samo posrtnino.

Pozor: Vse pošiljave in stvari, ki se tičejo gl. upravnega odbora in Zveze, se naj pošiljajo na gl. tajnika. — Vse zadeve v zvezi z blagajniškimi posli, se naj pošiljajo na gl. blagajnika. — Vse pritožbe, namene gl. porotnega odbora, se naj pošiljajo na predsednika porotnega odbora. — Vsi dopisi glavnemu odboru se naj pošiljajo na predsednika tiskovnega odbora, društvene objave in naznanila pa na naslov uredništva.

Note: All remittances of business concerning lodges and members should be addressed to the secretary's office. — All financial matters should be addressed to the treasurer's office.

Slovenski narod v milvaški naselbini v gotovi meri pogreša rega. Videl sem, nedolgo tega, v našem "Obzoru" omenjeno, da Slovenci v Clevelandu so začeli postavljati že osmi Slovenski dom. V Milwaukee se še pa za prvega ne moremo zjediniti.

Moje mnenje je, da kadar bomo Slovenci v Milwaukee povzeli prve korake, da organiziramo akcijo za združenje naših kulturnih in podpornih organizacij v eno samo ali kvečjemu dve organizaciji, bomo s tem že organizirali in združili stare in mlade v skupno akcijo, s katero bomo dosegli uspeh in prestiz za slovenski narod tukaj v Milwaukee: z lahkoto bomo izvolili svojega aldermana, sezidali Slovenski dom in uredili še marsikaj drugega potrebnega.

Začnimo in poskusimo vzajemno akcijo s tem, da podpremo vse naše društvene in kulturne prireditve, podpremo naše trgovce in naša podjetja. Vzbudimo v naši mladini veselje in ljubezen do slovenskega naroda in do materinskega jezika, če hočemo, da bo ostal še kak spomin na nas po naši smrti pri naših slovenskih otrocih.

Mladinski krožek ali Vrtec št. 33 SSPZ, bo spet priredil v Harmonie dvoranu na 6th in Mineral St. dne 18. decembra t. l. svojo Božičnico z igro, godbo, šaljivim prizorom in petjem. Nastop in vodstvo celotnega programa je v rokah mladine, ki se pridno pripravlja za to slavnost, katere se pričene popoldne in nadaljuje še zvečer.

Ob tej priliki se bodo kazale tudi premične slike, a za ples pa bo igrala izvrstna godba. Miklavž bo tudi navzoč ter bo pod božičnim drevescem obdaril vse otroke. Vstopnina je 25c za odrasle, za otroke 10c.

Vabimo Vas kot sosedo in prijatelje "vzajemnosti", da se udeležite te prireditve. Mi obiskujemo Vaše prireditve, in prosimo, pokazite tudi Vi enkrat Vašo naklonjenost do nas in to pokazite jo 18. decembra popoldne in zvečer.

Vas pozdravlja,  
Frank Peritz.

\* **Smrten padec z drugega nadstropja.** 80letni Anton Bren, bivši krojaški mojster v Litiji, ki živi pri sinu v Trbovljah, je na Vse svete prišel v Litijo obiskat grob svoje žene. Pristvoval je na litijem pokopališču cerkvenim obredom, nato pa je s svojim sinom v gostilni počakal večerni vlak, s katerim se je sin odpravil v Trbovlje, oče pa je šel prenočit k Ludrovim na Stavbe. Postlali so mu v kuhinji, ki je bila zakurjena. Najbrž je očetu Brenu postalo prevroče, pa je odprl okno in nepoznavajo prostora padel skozi okno. Sele drugi dan, ko je Ludrova žena prišla v kuhinjo in videla prazno posteljo, okno pa odprto, je opazila nesrečo. Pokopali so ga na litijem pokopališču poleg njegove žene.

— **V Pittsburghu, Pa., je pred kratkem umrl John Jurgel,** star 60 let. V Ameriki je živel 36 let in tu zapustil ženo, dva sinova in dve hčeri.

## BREZPLAČNO!

\$17.50 SET OF LAMPS

**Kombinacija 2 svetilk**  
dobite povrhu z nakupom tega novega  
1939 TOUCH TUNING  
**GENERAL ELECTRIC RADIO**

Vi dobite ne eno — ampak dve od teh pristnih "L. E. S. Better Light, Better Sight" svetilk — eno namizno in drugo na stojalu po Vaši lastni izbiri. Kravno darilo: In General Electric Radio je naj-novejši izdelek s tako imenovanim TOUCH TUNING, ter drugimi posebnostmi, ki jih mora imeti perfektni radio.

**all for \$59.95**

**SAMO \$1 NA TEDEN**

Odprto do Božica vsak večer.

**ATLAS GOOD HOUSEKEEPING Shops**

225 N. PLANKINTON 800 W. MITCHELL 35TH & NORTH 3RD & CLARK

**V SPOMIN PRVE OBLETNICE SMRTI**

našega dragega, nepozabnega očeta in soproga

## Frank X. Veranicha

katerega nam je neizprosna usoda iztrgala iz naše srede dne 11. decembra 1937 in smo ga položili k večnemu počitku na Holy Cross pokopališču.

Ljubi mož in dragi oče, k grobu sem sno spet prišli — prižgali svečo na gomili, kjer počivaš, nikdar nam pozabljeni!

Leto dni Te zemlja krije, Tvoje truplo že trohni — udarec bud je ta za nas, da med nami več Te ni!

Solze tuge in britkosti, prično nam teči vsakokrat — ko spomnimo se na prerano ločitev od Tebe — dragi Frank!

Mary Veranich, soproga; Vitty, sin; Betty, hčerka.

**POPRAVILA GASOLIN OLJE**  
in vse AVTOMOBILSKE POTREBŠČINE

## PERKO'S GARAGE

POPRAVLJAMO tudi "fenders" in blatnike ("fenders") ter oskrbimo PREBARYANJE

426 So. 6th St. — Tel.: Broadway 3660

# ZVEZA LILIJA

Ustanovljena leta 1912. Sedež: Milwaukee, Wis.

**WISCONSIN**

**UPRAVNI ODBOR:**

Predsednik: Michael Geiser, 822 West Bruce Street, Milwaukee, Wis.  
 Podpredsednik: Frank Medle, 1314 So. 62nd Street, West Allis, Wis.  
 Tajnik: Joe Matoh, 704 South 9th Street, Milwaukee, Wis.  
 Blagajnik: John Selich, 838 South 6th Street, Milwaukee, Wis.  
 Zapisnikar: Frank Britz, 708 South 7th Street, Milwaukee, Wis.

**NADZORNI ODBOR:**

Jakob Starika, 1333 South 7th Street, Milwaukee, Wis.  
 Lud. Vodnik, 652 W. Bruce Street, Milwaukee, Wis.  
 Val. Medle, 2037 W. National Ave., Milwaukee, Wis.  
 Mary Skusek, 747 W. Bruce Street, Milwaukee, Wis.

**URADNO GLASILO:**

"OBZOR", 630 West National Avenue, Milwaukee, Wis.

**ZDRAVNIK:**

Dr. John S. Stefancik, 602 S. 6th Street, Milwaukee, Wis.

Društvene seje se vršijo vsak tretji petek v mesecu, ob 8. uri zvečer, na 739 W. National Ave. — Pri Zvezi Lilija se lahko zavarujete za samo posmrtnino \$500.00 ali \$250.00. Izdaja se tudi "20 Year Endowment" police in plačevanje do starosti 60 let. Poleg tega tudi za bolniško podporo. Sprejema se kandidate od 16. do 50. leta starosti obojega spola. Za posmrtnino se lahko zavarujete tudi drugoder. — V mladinski oddelci se sprejema otroke od rojstva do 16. leta in se lahko zavarujejo za \$250.00 ali \$500.00 posmrtnine. Za podrobna pojasnila se obrnite na odbor.

## Uradne objave društva in Zveze "Lilija"

**Pred zaključkom leta in glavne seje "Lilije".**

Dragi sobratje in sestre društva in Zveze "Lilija"! — Čas naglo beži mimo nas in mi se mogoče niti ne zavedamo, da imamo samo še nekaj dni, ki so nam še na razpolago v tem letu.

Ako pogledamo na sklepe lanske glavne letne seje in potem na delovanje v tem letu na društvenem polju pri nas, potem se moramo tudi vprašati, ali se je vršilo to delo po storjenih sklepih in načrtih lanske glavne letne seje? — In potem pogledamo tudi, kakšne uspehe smo dosegli s tem delovanjem. Člani, ki so imeli to nalogo vršiti, so sicer delali po svoji najboljši prevdarnosti in zmožnosti, ne ve se pa, ali je večina članstva zadovoljna s tem delom ali ne.

V tem letu smo imeli tri naše prireditve in sicer dve navadni — domača zabava in piknik — tretja pa je bila prireditev kulturnega značaja. Vse tri so jako povoljno izpadle v finančnem oziru, v moralnem pa posebno zadnja.

Zatorej se v imenu vsega članstva najiskrenejše zahvalim vsem nam naklonjenim društvom, posameznikom in prijateljem našega društva "Lilija". Zahvalim se tudi v imenu društvenega odbora vsem, ki so v pripravljanih odborih delovali pri vseh teh prireditvah, kot tudi splošno vsem delavcem na teh prireditvah. — Z Vašo pomočjo, dragi sobratje in sestre, je društvo in Zveza "Lilija" napravila tako lep uspeh.

Dne 16. decembra bo zadnja ali glavna letna seja v tem letu, in je zato dolžnost vsakega člana in članice, da se te seje osebno udeleži ter tam izrazi svoje mnenje pred vsem članstvom, kakšno bi moralo biti zanjepred društveno poslovanje. Ker le z dobrimi nasveti in skupnimi močmi zamoremo dobro in veliko doseči.

Na glavni letni seji bodo tudi volitve društvenih uradnikov. Torej tam bo zopet prilika, da si članstvo izvoli iz svoje srede sposobne in delavne uradnike za v bodoče. Vem, da vsak izmed nas starih uradnikov bo hvaležen, ako bo na njegovo mesto izvoljen nov uradnik. In ko bo prepustil svoj urad novemu nasledniku, ga bo prepustil z željo v srečo, da bi dosodanje delo še bolj napredovalo in rodilo še večji uspeh.

Kličem zato še enkrat vsem in vabim na to glavno sejo, ki se bo vršila dne 16. decembra, točno ob 7. uri zvečer, v navadnih prostorih. — In pri tem želim vsem sobratom in sestram ter številnim prijateljem in znaneem vesel Božič fer zdravo in uspešno Novo leto!

Mike Geiser, predsednik. Apel za letno sejo "Lilije"!

Prihodnji petek, 16. decembra, je zadnja in glavna letna seja društva "Lilija". Lepo bi bilo, da vsaj te seje član-

stvo udeleži v kar največjem številu, da sliši kaj in kako se je delalo preko leta pri društvu in Zvezi.

Leto 1938 je bilo vseskozi polno življenja in novosti pri "Liliji". Članstvo in blagajna, vse je lepo narostilo, kakor tudi v moralnem oziru smo mnogo pridobili, posebno z ustanovitvijo kluba za petje in dramatik, ki se izborno razvija.

Na septembski in oktoberski seji je bilo ponovno sprejetih 13 članov in članice in obeta se še večje število novih tudi za decembrsko sejo.

Pohitimo torej vsi na letno sejo "Lilije", da lepo sprejememo nove člane, slišimo poročila in pomagamo z združenimi močmi in zmožnostmi, še do lepšega in boljšega napredka Lilije v letu 1939.

Za društvo in Zvezo "Lilija",  
 J. M., tajnik.

### LILY MONTHLY REVIEW

#### Meeting Moments

"Cap" Olga S. (or Cutie) has entered her basketball beauties in the Minor League. "In the basket they shall go" — the balls, not the girls. Of course such lovely Lilys could decorate any basket (and I'm not soft soaping either). Go to it, gals — we're all back of you.

Liddy V. just couldn't resist his new gavel. Order or no order, he was fervent in making use of it. Thanks, Freddie, for your handiwork.

Mary Natalie of 1919 S. Kinzie Avenue lost a dollar by not being present, increasing the bank nite award to two dollars for December. Some one will absolutely be lucky next month as names will be drawn until a winner is present. Who knows, maybe it'll be you!

#### Engaged

It's a real pleasure to announce the engagement of Christine Miklich and Vincent Kokalj, a grand twosome. Their romance blossomed in the midst of our Lily circle. You'll be hearing their marriage vows in spring, the ideal season for an ideal couple to wed. Just ask Christine to show you the sparkler on the right finger of her left hand and notice how her face brightens up. Congratulations! We're truly happy for both of you.

#### Congratulations

Best wishes to Mimi Remic whose birthday was last month. You have another reason to celebrate, too, Mim — your first-place bowling "pards" are "strike and spare conscious" these days.

#### Singing Snap-Shots

Heard — a squeak. Just Sophie S. claiming the limelight again. Watch out, we'll put out that light! Surprise — Mary Skusek, usually so quiet, told us to leave her

boy friend alone.

Wanted: a page boy to call Elsie when it's the sopranos' turn to swing it. Wow! Can Scratcher (Bill S.) put steam behind one of our sad songs! Don't you feel sorry for the forsaken maid, you heartless boy? Resolutions are made to be broken, eh, Eddie? — especially when you say you're absolutely "through with all girls." No snooping allowed, Sherlock (Bill T. to you).

Among the nuts you'll find Sophie S. — no reflection on the boys, of course. She just sells 'em — no, not the boys, the nuts. Oh, nuts!

Thanks, "Naprej", for your gracious invitation; we "put our all" into the songs. Scribbler (Martin G.) is dying to meet a little lady in blue who sang with "Planinska Roža". Quite a neat bracelet, Erv. V. — or didn't you look? Again Eddie G. and Frank Z. were captured by two "brown bears" — you lucky he-men! "Naprej" should be exceedingly proud of their accomplished pianist and director; we all enjoyed the entire program immensely. Naprej, "Naprej"! Vitko and Mitzie B. chuckled and chatted chust so humily, while Joe S. kept Olga S. in stitches most of the time.

How do you like our quartet of queens, newcomers who initiated their lungs tonight? Rose Dezelan, Frances Surka, Frances Sagadin and Johanna Bartl are their names, boys — and they're all sweet sixteen, get it?

Olga S. wanted to imitate a canary — so she wore a yellow sweater. 'Ja ever hear a canary sing alto? Joe C. was caught whispering silly nothings into Stephanie S's ear. Why, Scratcher, aren't you promoting your suit; have you lost heart?

Doesn't the idea of presenting an English play in spring thrill you 'shall-be' or 'already-are' actors? Mr. Selich played the part of a mouse to perfection, being very quiet. I'm positive Joe C. was acting, too, when he became a gentleman for a split second. But Joe S. never has to make believe he's a clown.

If a stranger ever walks in and sees us sitting around in a semi-circle, he shouldn't think we're playing a game; we're waiting our turn to warble. Aren't you pleased that our first program was successful financially and otherwise? We're anxious to try out those new numbers fresh from Europe.

#### Bowling Bits

Rosie was the lucky winner of coffee so kindly donated by Mrs. Pungercar — and she deserves the prize for her high 200 game. Too bad, Olga R.; it's no fun losing by a one-pin margin. That goes for Atlantic Laundrys, too, who tossed two games to Starich Taverns — one by just a pin! But to top it all, the Taverns were victorious with a blind to handicap them!

Olga F's chest doubled up tonight, especially when some strikes and spares favored her — don't get a swelled head, old pal. Giggles was cavorting around again; this time she did a juggling act. And of course Sophie K. had to jig, as usual. Wasn't that split Fannie R. smashed down a honey! Doc's Boosters took two games from Kriskovic's, thus gaining a good foothold. Thanks, Sophie P., for your generous treat. That mean man calling you on a foul, eh, Clara? Proof that our League's got everything is our cutemascot, Ellen; besides, she's a little jitterbug.

#### Early Wishes

I wish to extend to all Lilys and their friends a Merry Christmas and very Happy New Year. May every cherished desire be fulfilled in 1939.

#### Are You Electing Wisely?

Be sure to come to our Annual Meeting at 7:00 o'clock sharp! No need to tell you to use your best judgment in choosing a capable crew of officers. Our Recording Secretary may be conceited in thinging she'll be nominated, but she tells me she does not choose to run again — rather elect a "sweet sixteen" miss to sit next to and charm our new President — no kiddin', either.

#### "Tini"

#### CARDINAL LODGE NEWS

Hi-ho folks, and what may be new for you to know. Well, we shall see what we shall see.

It's been quite a spell since I have given you the latest on what is going on in the Rialto, but after all I do have to have time for myself too. Anyway the boys don't seem to get a kick out of what I write about sometimes. Heh, fellows. Don't worry I'll go easy on you this time.

Since our meeting of last month it has been said that this coming meeting will be even more attended by the members. I wonder why. Is it because the married men are anxious to get out once in a while, or is it on account of their showing interest in the lodge activities? If it weren't for the fellows last meeting, we could of adjourned the meeting without even starting it. We almost held a stag. Wouldn't of that been fun. Oh, well, we did have two girls present. I suppose if it weren't for them being members they too would of not come. About twenty fellows attended the meeting, and it really was an interesting one. Let's keep up the work, and let's have a few more girls attend the meetings. Then too, you all have a chance to win the bank night award. Our last month's winner

was none other than Bro. Katalic. Where were you? Oh, I see! Well, all the other married fellows were there. Then too, they were married longer than you are.

Quite a discussion was up about this athletic program. Before I'll go any farther I would like to tell you Sloga members that nothing can be done about athletic appropriations until next year. However, we will again stage our annual Sloga bowling tournament this year. Due to the fact that we didn't have much time to do much last year, we were forced to have only team events. However this year we will also have single and double events. The alleys to be used will be that of Remics and Schartz' alleys. The tournament will be held in the later part of March. All secretaries will be notified when the athletic Board will hold their first meeting, and I would request that each lodge that is interested have a representative to this meeting. We will be glad to get your suggestions. Then too I would also like to see the Cardinals and the Forwards get together and hold a Sloga Dance as an added attraction to the program, to this bowling tournament. It's only a suggestion, but it could be done. With the co-operation of all you members, I'm sure that this bowling tournament will be the best one we had yet. So give us your support. Watch for this column for further details on the subject.

Another thing of importance. Yes sir, isn't it about time that we have some more members joining our organization. How about it you married ones. Get you better halves to join in if they already are not. This society is the best organization you can join up with. It's rates are one of the lowest of the Slovenian groups here in the state. Let's keep up the work of the adult members and bring in new members. The more members we have the better the lodge is going to be. Then too it will be more sounder, and also bring more Slovenes together; thus forming a more truer fraternal spirit.

How about this Cardinal and Forward home and home bowling match. Well, you Forwards, the Cardinals are all set. Are you? Let's go. Don't you remember the fun we had last year at these matches. Let's get together and again raise the roof off the places with our erratic bowling voices. Then too, we expect more rosters. What say fellows, are you game? Anytime you're ready, we are! Bro. Banko's picture was in the paper recently for shooting his first league 600 bowling score, but don't let that worry you, Forwards.

I also want to take this time to let all you people know that the Slovenian Dom committee of West Allis are still trying to build the Slovenian home here in town. In order to do so, they have started a weekly bingo night at Komars hall. They have '35 games for 35 cents. Cash awards are given. At the last two nights a wonderful crowd attended. Let's have more. The more that attend the more we can offer in cash prizes. The people have shown that they are behind the committee in their ordeals. Now let's show them that we too are interested in their undertakings. Shall I say then that I'll be seeing you all at the bingo night at Komars every Wednesday night? I knew you would.

Did all of you see that picture in the papers not so long ago showing fellows how they looked in the gay '90s. Yes sir, even though they seemed to be masked, or was it their moustache that made them look as they did, we could tell that two of them were Bros. T. Sehumrada and J. Verbance respectively. Tony looked like a medicine man at

the Carnival show, and Johnny as his stooge. Some fun, heh kid? I'll bet Tony couldn't sell anything if he were giving it away.

By special correspondence I find that all the newly-weds are coming along fine. Ask them how they're getting along, and they'll all come back and, "Try it and find out". Maybe I will some day, who knows — after all, every one makes a mistake once.

Well folks, seeing that there isn't any more, and our final meeting of the year will soon begin, I must again say "Thas' all thar' am fo' thar' hain't no mo'".

Snippy.

P. S. — Seeing that I waited long enough for the meeting to pass I may as well add that our annual meeting was well attended. Anything to get away from the wives, heh boys. After the meeting a party was held. There was plenty of eats and drinks. "Marko" and "Truck" did most of the leaning on the barrel. Bro. Fuzer has finally reformed, and dispensed with the art of practising how one should drink out of the glass, by eating sandwiches instead. Isn't married life swell? By the way, we'll again meet at the same place for 1939.

The officers are as follows: Pres. John Bolskar; Vice Pres. Tony Kostanjevec, Jr.; Fin. Sec'y Ann Zlebnik; Treas. Frank Fuzer; Rec'y Sec'y Ann Pasler; Sargent of Arms Tony Bolskar; — Auditing Board: Frank Banko, F. Gloyeck, F. Reely.

#### FORWARD'S LODGE NEWS

Fellow members I wish to tell you that we are going to hold a "pastime Bowling Club, at Remics on Sunday, Dec. 18, 1938, at 1:30 P. M. and I urge all members who wish to bowl to be there, whether you're a beginner or not. Heres hoping that you will be there. Just a few showed up last Sunday and I do hope there will be more this time.

An election of new officers were elected as follow. For Pres. Al Tratinik, Vice Pres. Wm. Sem, Treas. Jos. Tominsek, Rec. Sec. Gen. Wohlge-muth, Fin. Sec'y Mary Lenko, Auditing Board: Stan Sedmak, Chairman, John Sedmak, and Vic. Frangesh. — Athletic Board: Al Tratinik, Stan Sedmak and Sis. Vratnar. There was also the 10 cents extra assesment knocked off. So there you have final summary of what happened at our last meeting to the 75 other members who did not attend and I'm hoping they will come to the next meeting to be held the 1st Thursday of the month.

You,  
 J. T.

## SALE

**Once a Year ... NOW!**

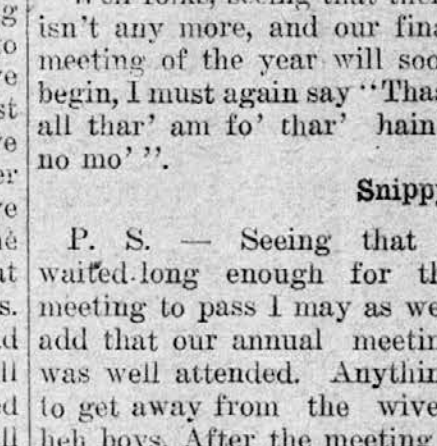
A liberal concession from the manufacturer enables us to make an exceptional old range allowance. The "Marlboro" model pictured here regularly sells at—

**\$124.50**

Usual 1938 Allowance ... \$12.45  
 Factory Discount ... 12.10

**24.55**

**Net Special Price \$99.95**  
 THIS IS NOT A C. P. RANGE



- 4 Simmer-Save Burners
- Automatic Top Lighting
- Smokeless Pull-out Broiler
- Flush with wall construction

**Win a FREE Trip to the New York World's Fair!**

But ... you'll have to act quickly, as the time to enter this contest is getting short.

1. Two Round-trip Tickets to New York World's Fair. Value up to ..... **\$140**
2. One C. P. Gas Range. Value up to ..... **\$130**
3. One C. P. Gas Range. Value up to ..... **\$115**
4. One C. P. Gas Range. Value up to ..... **\$100**
5. One Round-trip Ticket to New York World's Fair. Value ..... **\$70**

#### Clip THIS Coupon TODAY ...

**C. P. Sells "America's Cooking Standard" Contest**

*I am interested in this contest. Kindly mail me an "Official Entry Blank." I understand there is no obligation on my part.*

NAME .....

ADDRESS .....

Mail Promptly to Milwaukee Gas Light Co., 626 E. Wisconsin Ave., for Official Entry Blank. Contest Ends December 10, 1938.

#### MILWAUKEE GAS LIGHT COMPANY

626 E. Wis. Ave. Dally 6720

that one should never hide a light under a basket. So let us not do such a thing.

**Our Radio Program**

The Jugoslav Hour that we now have over WEMP is one of our best mediums of advertising for our people. This is making us known to the people of Milwaukee and the vicinity. It is publicity that we need if we are to attain our rightful recognition, belated though it may be.

It behooves each and everyone of us to do all we can to promote this Sunday radio program. It can not only be a medium for recordings but also something for the various lodges to take advantage of, thus bringing to the general public a knowledge of that financial stability as well as the social factors that are promoted by our fraternal orders.

**Sloga No. 1**

Lodge Sloga No. 1 is planning a party with plenty of good cheer for the children this year. Santa Claus has already promised to be right on time. Everything is to be done in high-class style. They claim that Sloga is sure going to town this time.

Oh yes! the grownups also. And will they enjoy themselves on New Year's Eve at Lenko's Hall. The boys say the affair may be smaller, but it will not lack in service and class. Here again the committee is holding out on us. They promise us a party as good as the past, and then plenty more added to it. There positively will be something new. So, I am sure that it will be a mistake to be absent.

**Slava**

Pisatelj: "Dvajset let sem potreboval, da sem prišel do spoznanja, da nisem za pisateljstvo." — Potem ste seveda prenehali pisati?"

Pisatelj: "Kaj še! Takrat je bilo že prepozno — postal sem že slaven!"

## News and Views

By Frank Schneider

#### Development

As it is with individuals so it is with nationalities. One broadens his horizon when coming in contact with the outside world. Such contacts bring new ideas, brings enthusiasm, a desire to accomplish. It is in such manner that one grows and gets the most out of life.

One of the most crucial tests of a successful life, is the question as to how useful one is to humanity or the community.

People of other nationalities are often surprised to hear that there are so many Slovenians in Milwaukee. The question is always: why are they not better known? The drama and music for which we are again showing increased interest is also interesting to other nationalities. It is said

Pavel Breznik:

# KLIC GORJANCEV

ROMAN

(S) (Nadaljevanje.)

VI.

Odšla sta po stopnicah, odprla vežna vrata in prižgala obločno pred vhodom. Sprehajala sta se po pešeni poti pred gradom in molčala. Bila je topla, jasna noč in nebroj zvezd se je lesketalo na nebu. Naenkrat se je iz daljave začulo praske-tanje motornega kolesa: zdravnik je prihajal: kmalu je bilo videti skozi gozd svetilkanje njegovega žarometu. V dveh mi nutah se je ustavil pred obema možema. Bil je v istini debel možak, mnogo širji kot krepki Dornik. Podali so si roke, ravnatelj ga je predstavil in odšli so v grad.

Franček je ležal z napol zaprtimi očmi in zarečim licem v postelji, poleg njega pa je sedela Gaby in čitala knjigo. Na nočni omari je stal napol prazen kozarec limonade in poleg je gorela svetilka s senčnikom iz oljnatega papirja, a bila je zastrta tako, da luč malemu bolniku ni svetila v lice. Ko so vstopili, je Gaby prižgala veliko krogo na stropu, da se je razsvetlela vsa soba, in je krepko podala zdravniku roko, rekoč:

"Gospod doktor, vročina je čezdalje hujska in noče po-nehati."

"Bomo takoj videli."

Zdravnik je stopil k postelji, prijel Frančka, ki je trudno in nemirno gledal, za roko in mu potem položil svojo roko tudi na čelo. Nato mu je odpel na prsih srcajo in ga ogledoval.

"Kako ti je ime, mali?" ga je vprašal prijazno s svojim zaupljivim glasom.

"Franček."

"No, Franček, nič ne bo hudega, samo srajčko bova še slekla, da te pogledam po hrbtu, potem sva pa opravila."

Sam mu je pomagala slej srajco in Franček je legel na trebuh.

"Le poglejte," je dejal zdravnik okoli stoječim, "tele rdečkaste pike. Otrok ima čisto navadne ošpice... Tako, Franček, sva že končala, nekaj časa boš moral ostati v poste-lji. Jutri popoldne pa bom mimogrede spet prišel k tebi in se bova kaj lepega pomenila, kaj ne?"

"Zakaj pa ne danes?" je vprašal otrok, ki ni imel pred prijaznim zdravnikom nobenega strahu več.

"Zato, ker je prepozno, dragi moj, in pojdemo vsi spat."

Nato se je obrnil k ostalim, jim dal navodila za nego otro-ka ter slednjim dejal:

"Tako, sedaj se bom pa poslovil."

Poklonil se je Gaby in odšli so iz sobe.

"Če za trenutek stopite v kopalnico, da si umijete roke," je dejal Dornik zdravniku, mu odprl vrata kopalne sobe in prižgal v njej luč.

Medtem ko si je dr. Bevc umival roke, je poklicel Dornik telefonsko iz svoje sobe šoferja, naj zapelje ravnatelja domov.

"Gospod zdravnik, avto Vam je na razpolago..."

"Hvala, gospod Dornik, ga ne morem rabiti, ker moram z motorjem domov. Nanj sem že tako navajen, da vozim ob vsakem času kamorkoli. Sicer se pa še nočoj ustavim na potu domov pri dveh bolnikih."

Ko so prišli po stopnicah dol, je šofer baš zapeljal Gabyn roadster iz garaže.

"Pred Vami bom vozil do Sent Jerneja," je dejal zdravnik šoferju. "Bom imel boljše luč kot samo svoj žaromet, in to mi bo do glavne ceste zelo koristilo."

Poslovili so se, oba motorja sta zabrnela in, ko je zdravnik odprasketal v temo, je neslišno kot mačka skočil za njim vitki chrysler in s svojima mogočnima žarometoma spremenil noč v dan.

Polnoč je že zdavnaj minila, ko so ugasnila zadnja okna na gradu. Šofer se je vrnil in odšel spat. Franček je bil zaspal takoj po zdravnikovem obisku, in Gaby si je začasno postlala na divanu v sobi poleg njega za primer, če bi se deček ponoči zbudil in bi kaj potreboval.

Tudi okno starega Dornika je bilo temno. Toda spat ni legel. Sedel je v naslonjaču poleg odprtega okna in gledal ven. Na jasnem nebu se je blestela zvezda tik zvezde. Tako lepo jih je bilo videti, da se jih kar ni mogel nagledati. Nikdar še ni bil videl toliko zvezd. V čistem nočnem gorskem zraku jih je bilo toliko, da je imel občutek, da jih vidi vse in da niti ene več ne bi bilo mogoče vrniti med nje. Preko njih je visela Rimska cesta kakor koprena, ki se spušča z neba. Ta pogled na zvezd-nato nebo mu je bil kakor odkritje.

Kolikokrat je bil v Ameriki ponoči na prostem in je videl zvezde, toda nikoli se ni zmenil zanje. Tu pa je prvič čutil njih čudovit vpliv. Spomnil se je, kako je kot majhen deček sedel z materjo na domačem vrtu in sta gledala in čakala, da katera pade z neba. In sedaj je nenadoma imel občutek, da so zvezde nekaj domačega, nekaj, kar spada k rodni grudi, nekaj nebeško lepega, česar človek ne more imeti drugje po svetu.

In zavel je veter z Gorjancev in zašumela je stara gabrina pred njegovim oknom. Zadehtelo je po gozdu, tako domače, tako mehko, da je globoko vdihaval ta blaženi zrak in se ob njem napajal, kot bi bil brezumen. In spomnil se je kalifornijskih velikih gozdov in lepih minnesotskih šum, ki so se mu zdele nekdanj podobne domačim, toda tega vonja ni duhal tam nikjer.

Sam je bil pri tem svojem svidenju z rodno grudo in blaženo mu je bilo pri sreč. Veter je šumel po gorjanski hosti in mu pričaral nazaj mladost. V bližini se je oglasila sova, prav tako kot nekdanj, ko sta sedela z materjo na vrtu. Spomnil se je, kako se je je v strahu oklenil. In zaprl je oči in čutil se je mater letko blizu, da se mu je mlo storilo. Že več kot štiri-deset let je spala na skromnem vaškem pokopališču v Jugorjih, tik pod gorjansko hosto. In prav toliko časa tudi ni bil na nje-ni gomili. Sklenil je, da poroma že naslednje dni tja.

In čutil se je spet otroka. Kot blodnja, kot zmeta so se mu zdela vsa tista dolga leta, ki jih je prebil na tuji zemlji, med tuji, v tujem vzduhu in tuji govoric. In tisto polnočno uro, pod domačimi zvezdami, v duhu domačih gorjanskih gozdov, ob domačem fantovskem petju, ki ga je čul iz daljave, je padlo vse od njega, kar je bilo tuje: njegova samozavest ameriškega državljana, njegov ponos veleindustrije, njegova oholost do-larskega bogataša Johna Dornika.

In ko se je tako v globini njegovega srca obudil kes in ko je obhajal svoje svidenje z domovino, se je na nebu, visoko nad Gorjanci, utrnila zvezla kot nekdanj, ko je sedel poleg ma-tere, in kot tedaj je izrekel tiho željo.

Po štiridesetih letih se je prvič spet znašel Dornikov Ja-nez doma.

VII.

V boleznih malega Frančka se je dr. Bevc oglašal vsak drugi dan na gradu. Tam je bil ravnatelj stalen gost. Ni bilo skoraj dneva, da je ne bi mahnil tja. Vešasih ga je spremljala tudi Špela, toda pozneje je prihajala bolj poredkoma, ker je imela dovolj opravka z gospodinjstvom. Polagoma so se Ame-ričani udomačevali. Urejevali so se na svojem novem domu in začeli spoznavati njega okolico in ljudi. Na gradu se je mnogo spremenilo. Na zunaj sicer sprememb na poslopju skoraj ni bilo opaziti, zato pa je bila notranjost zelo preurejena.

Na starem Prežeku, na katerem sta prebila Prešeren in Anastazij Zelene v družbi lastnika Andreja Smoleta marsi-katero veselo uro, je po dolgih, tihih letih nastalo znova živah-no življenje. Novi posetniki so si dali opremiti svoje tri sta-novanjske sobe popolnoma moderno, medtem ko so pustili o-stale takšne, kot so bile.

Gaby je vodila gospodinjstvo z večšo roko. Do spomladi si je hotela sestaviti načrte za svojo novo farmo in že misel na to ji je delala veliko veselje. Stari Dornik se je kolikor toliko navadil na nove razmere, ki so bile tako silno različne od njegovega prejšnjega življenja, toda uvidel je, da bo mogel prebiti samo eno zimo brez dela. Na spomlad je hotel tudi on znova početi. Za zimске mesece so si uredili prijetno družbo: ravnatelj je bil itak stalen gost na gradu, prihajala sta pa vsaj enkrat tedensko dr. Bevc, ki se je v novi družbi prav do-bro počutil, in veseli župnik iz Cerovega loga.

Razen tega je bil med tem prišel inženjer Ivan Krhin. Sprejel je ponujeno mu mesto Frančkovega domačega učitelja in obenem tehničnega sodruznika starega Dornika. Ko ga je ob njegovem prihodu sprejel Dornik v svoji sobi, mu je dejal:

"Gospod inženjer, ravnatelj Kovač mi je o Vas povedal same lepe stvari, in zato imam popolno zaupanje v Vas. Kot Vam je gospod Kovač menda že povedal, boste s poukom takoj začeli, in sicer naj se vrši vsak delavnik med osmo in enajsto dopoldan. Vse ostalo prepustim Vam in ravnatelju. O Vašem ostalem delu pri meni se bova že še naslednje dni pomenila. Že prihodnjo pomlad mislim ustanoviti industrijska podjetja. Ravnatelj mi je pravilo, da ste se sami pretokli skozi življenje in radi tega Vas visoko cenim. V Ameriki sem se naučil spo-štovati delo in podjetnost."

Zadovoljno je gledal mladega moža, ki je sedel pred njim mirno in resno ter mu je na njegove besede dejal:

"Gospod Dornik, zagotavljam Vam, da bom svojo službo opravil pri Vas vestno in da je ne bom v nikakem oziru za-nemarjal."

"O tem ne dvomim, gospod Krhin, samo še nekaj Vam hočem omeniti takoj prvi dan. V moji hiši boste živeli, pod istim krovom dan na dan z mojo družino. Vi veste, da imam dvajsetletno hčerko. Pričakujem od Vas, da se boste tudi v tem oziru vedli kot poštenjak. Če me prav razumete, očetu ne boste zamerili teh besed."

Mladi inženjer pri tem ni zardel, kakor je Dornik priča-koval, tudi v zadrego ni prišel. Mirno in odločno je odgovoril:

"Gospod Dornik, ljubo mi je, da ste to omenili, ker ste mi s tem olajšali moj položaj v vaši sredi. Dam Vam svojo častno besedo, da se bom proti Vaši gospodični hčerki vedel tako, kakor če bi bili Vi poleg."

"Hvala Vam!"

Moža sta vstala in Dornik je krepko stisnil ponujeno mu desnico. V tem trenutku so se vrata odprla in Gaby je stopila v sobo.

"Gaby, to je gospod inženjer Ivan Krhin."

"O Vi ste?" je presenečeno dejalo dekle in inženjerju tak-o krepko stisnilo roko, da se je ta na tihem vprašal, ali oče ali hčerka krepkeje daje roko.

"Zelo me veseli, da ste prišli. Prav posebno radoveden je Franček, to si lahko mislite. Upam, da se bomo razumeli. Gospod Kovač nam je že toliko pravil o Vas. Sicer pa, do you speak english?"

"Yes, Miss Dornick. I have been in England."

"O, to je imenitno," je nadaljevala Gaby angleško in na-daljni pogovor se je vršil v tem jeziku. "To nam bo prišlo zelo prav."

"Zakaj?" je vprašal Ivan.

"Zato, da angleščine ne pozabimo, Vi boste pa tudi imeli vsak dan vajo. Sicer bi pa rada z Vašim dovoljenjem poslušala, kadar boste učili Frančka, seveda samo tu in tam, kadar bom imela časa in boste predavali kaj zame zanimivega."

"Drago mi bo," je odgovoril Ivan, "samo ne vem, kaj bo za Vas zanimivega v učni snovi za prvo gimnazijo."

(Nadaljevanje sledi.)

## NASVETI

za dom, kuhinjo in gospo-dinjstvo  
Zbirna Mrs. S.

### Teledži zrezki po francosko.

Potrebuješ tri teledže zrezke, 1 jajce, drobtine, 1 čebulo, pol funta gobice, in tri rezine ne-pretrdge sira. — Zrezke po-valjaš v jajcu in drobtinah in jih naglo zarumeniš na razbe-ljeni masti, nakar jih daš v namazano posodo, potreseš s sesekljano čebulo in začiniš z limonovim sokom. Gobice, ki si jih prej očistila, razpolovila in kuhala 10 minut na presnenu maslu, razporediš po mesu in pokriješ z debelo rezino sira. Dodaj presno maslo, ki je še v kozici in vse skupaj daš v pe-čico za 15 minut, dokler se sir ne razpusti. — Zraven daš makaronce, ki so kuhani na mle-ku.

### Maroni z jabolki.

Skuhaš en funt kostonja maroni, da se da olupiti, nato ga z mlekom in vanilijo skuhaš do mehkega in pretlačiš skozi sito. Medtem o-lupiš jabolka, razrežeš na de-bele rezine in dušiš z belim vi-nom in s sokom limone do meh-kega. Nato polagaš v skledo plast kostonja in plast jabolk,

vse še namažeš z beljakom, ki je močno oslajen, in daš v peči-co, da se v zmerni toploti malo opeče.

Iz beljaka laže narediš sneg, če kaneš vanj nekaj kapljice li-monovega soka ali pa dodaš ščepec sladkorja.

Rjaste madeže na belem bla-gu lahko odstraniš, in sicer z limonovim sokom. Iztisneš limono in segreješ sok v porce-lanasti posodi nad soparo, do-klér skoraj ne zavre. Če je mo-goče, daš blago v posodo, do-klér niso madeži prepojeni s sokom; ondi ga pustiš, dokler ne izginejo madeži. Seveda mo-raš nato blago dobro izprati.

Če nam teče kri iz nosa, jo u-stavimo najhitreje, če brizga-mo vnos sok citrone. Če pa ci-trone nimamo pri roki, vdiha-vamo vase mrzlo vodo, pome-šamo s kisom ali galunom. Tu-di mrzli obkladki na čelo, sen-ce ali nos ustavijo kri. Če pa komu prav pogosto in močno teče kri iz nosa, je najbolje, če gre k zdravniku na pregled.

### BODOČE PRIREDITVE NAŠIH DRUŠTEV IN KLUBOV

Seja direktorija org. Slov. doma vsak tretji ponedeljek v mesecu v Tamše prostorih.

# IMENIK

[Classified Business-Directory]  
SLOVENSKIH IN SLOVENCEM NAKLONJENIH  
TRGOVSKIH PODJETIJ IN OBRATNIKOV

Rates for single insertions in this column (two 8 pt. lines) 15c per week; in advance for six months \$3.50; one year in advance \$6.00. — Each additional line 6c.

## Milwaukee -- West Allis

### Avto garaže in gasolin

KOSHAH LEO, 512 South 5th Street. — Tel.: Broadway 2255.  
PERKO'S GARAGE, 426 South 6th St. Tel.: Broadway 3660.

### Fender & Body Repairing

WEST ALLIS AUTO BODY CO., 8808 W. National Ave. — Tel.: GR. 4922.

### Bab Babice (Midwife) in masaža

KRAPSHE MRS. THERESA M., 1103 South 86th St. — Tel.: GR. 3310.

### Briv Brivci

WODVARKA JOS., 713 So. 6th St. — Tel.: Orchard 1084.

### Cve Čvetličarji

DOBNIČ JOHN, 935 W. National Ave. — Tel.: Orchard 3546.  
SUBAN'S FLOWER SHOP, 1104 So. 11th St. — Tel.: Mitchell 5537.

### Cev Čevljarji (čevlji po me-ri in popravila)

RIPPLE'S SHOE STORE, 629 West National Ave. — Tel.: Mitchell 4762.

### Cist Cistilnice oblek

VIADUCT Hat Shop, 3504 W. Nat'l Av. Tel.: OR. 6630 (also Shoe Shine).

### Den Dentisti

Dr. FRANTZ E. C., 526 W. National Ave. — Tel.: Orchard 1370.  
Dr. GUENTHER, E. O., 6227 W. Greenfield Ave. — Tel.: Greenfield 6553.

### Dry Goodstrgovine

SCHLOSSER'S Dry Goods, 5801-5805 W. National Ave. — Tel.: GR. 4772.

### Dvor Dvorane

HARMONY HALL (Fr. Crnković), 939 South 6th St. — Tel.: OR. 3551.  
KRALJ F., 6001 W. Madison St. - GR. 4670. Prodajamo pivo tudi na sodčke

### Foto Fotografi

FRANK SKOK'S STUDIO, 1333 So. 6th St. — Tel.: Greenfield 0366.

### Foto-graverji (kliseji za slike)

NATIONAL ENGRAVING CO., 704 So. 11th Street. — Tel.: Mitchell 7710.

### Glasba Piano accordions novi in rabljeni

LIPOGLAVSEK FLORENCE, 3601 W. Burnham St. — Tel.: Orchard 5351.  
ZAINER'S Accordion School, 1672 So. Muskego Ave. - Tel.: Orchard 6063. (Poučujemo štirje dobri učitelji.)

### Go Gostilne in restavracije

ANDROJNA JOH V., 1008 So. 44th St. Tel.: Orchard 6044.  
BEVECA A. (The Wagon Wheel Tavern), 1217 So. 62nd St. — Tel.: GR. 6310

BEVSEK FRANK, 183 South 2nd St. — Tel.: Marquette 1873.  
BUZGA JOSEPH, 1301 So. 1st Street. — Tel.: Orchard 7449.

ERSTE ANTON, (Sunset Tavern), 7408 W. Walker St. — Tel.: GR. 2284  
FRANGESH ANTON, 2012 So. Kinne-kinnic Ave. — Tel.: SHERidan 4204

GABRIEL JOHN, 625 So. 5th Street. — Tel.: Broadway 3026.  
GREGORICH FRANK, 601 So. 6th Street. — Tel.: Broadway 4178.

HUDAJ MARY, 161 South 1st Street. Tel.: Broadway 4812.  
IVANCHICH LOUIS, 625 So. 6th St. — Tel.: Broadway 3143.

KAMBIC MRS. MARY, 2023 So. Kin-nickinnic Ave. - Tel.: SHERidan 4032

### 1939

15. januarja. — Podružnica šte. 43 SZZ, domača zabava v Tivolj dvorani.

4. februarja. — Društvo "Balkan" št. 24 SSPZ, doma-ča zabava v spodnjih prostori-h S. S. Turn dvorane.

11. februarja. — Mladinski oddelek "Lilije", plesna zaba-va v Lenkovi dvorani.

12. februarja. — Ženski pev-ski zbor "Planinska Roža", pevski koncert v S. S. Turn dvorani.

21. februarja. — Doma-ča zabava Slov. Žen. Zveze št. 12, v S. S. Turn dvorani.

KAYTNA THERESA, 8911 W. Nacl Ave. (Highway 15). — Tel.: GR. 0144  
KOMAR ANTON, 1421-3 So. Barclay St. - OR. 6024. (Tudi sobe za samec.)

KOVAČIČ MATH IN ANTONIJA, 600 So. 5th St. — Tel.: Broadway 2581  
KOZMUT WENZEL, Beloit Road. — Tel.: Greenfield 4113.

KOZUH LOUIS, 814 South 6th Street — Tel.: Orchard 0720.  
KRASE ANTON, 7327 W. Walker St. Tel.: Greenfield 3450.

LENKO JOHN, 929 South 6th St. — Tel.: Orchard 5927.  
LEVAR JOE, 801 So. 2nd St. Tel.: OR. 9738. — "Old time" milw. gostilničar.

MARN JOSEPH, 1101 So. 2nd St. — Tel.: Orchard 1918.  
MAROLT JOSEPH, 1222 South 2nd St. — Tel.: Orchard 5714.

NATLACEN FRANK, 901 W. Bruce Street. — Tel.: Orchard 4808.  
SAGADIN'S PARK (Park za piknike), 3300 W. Burnham St. Tel.: OR. 9469

SLUGA ROSIE, 3901 W. Vliet Street. — Tel.: West 6049.  
SUSHNIK FRANK, 1431 E. North Ave. — Tel.: Lakeside 1730.

TESHNER LEO, 2900 N. 12th Street. Tel.: Concord 3458.  
TOMINSEK IGNAC, 338 E. Bay St. — Tel.: SHERidan 4417.

TURCK MRS. SOPHIE, 6237 W. Na-tional Ave. — Tel.: Greenfield 9553  
UDOVČ MATT, 3300 W. National Ave. — Tel.: Orchard 0445.

ZAINER MIKE, 3300 W. Cameron Ave. Tel.: Hilltop 8050.  
ZUREY FRANK, 3201 W. Hampton Ave. — Tel.: Hilltop 9361.

### Groc Grocerije, mesnice in zelenjava

BUTCHER ANTON, 122 W. Mineral Street. — Tel.: Mitchell 4401.  
FERKO MATH, 2312 So. K.K. Av. Tel. SH. 0180. - 1235 So. 16th St. MI. 3616

GLOJEK FERD, 1231 So. 62nd St. — Tel.: Greenfield 3743.  
GNADER FRANK, 1100 South 11th Street. — Tel.: Orchard 0256.

LIPOGLAVSEK FRANK, 3601 West Burnham Street, Tel.: Orchard 5351  
MUSKATEVČ CIRIL, 700 South 9th Street. — Tel.: Orchard 5077.

NOVAK'S FOOD MARKET, 607 So. 5th St. — Tel.: Marquette 4662.  
NOVAK'S MARKET, 6301 W. National Ave. Tel.: GR. 2120. - Res.: GR. 1224

TERSKAN JOHN, 1217 So. 63rd St. — Tel.: Greenfield 9841.  
TRKAY'S FOOD MARKET, 1010 So. 2nd St. — Tel.: Orchard 1838.

### Ho Hoteli

THE GROVE HOTEL (Fr. Sedmak), 616 So. 5th St. — Tel.: BR. 5947.

### Keg Kegljšča

MEDVED FRANK, 3328 W. Burreleigh Street. — Tel.: Hilltop 9717.  
REMIC MARTIN, 814 So. 5th St. — Tel.: Orchard 8645.

SHARTZ JOHN, 1400 So. 7th St. — Tel.: Orchard 7147.

### Klep Kleparji in instala-terji "furnacev"

DEMŠHAR A., 2040 So. 92nd St. Tel. GR. 2644. Furnaces Vacuum Cleaned  
MEDVED FRANK, 3328 W. Burreleigh Street. — Tel.: Hilltop 9717.

### Kro Krojači (obleke po meri in popravila)

MLAKER VINKO, 2531 W. National Ave. — Tel.: Orchard 2294.  
REZEL JOHN, 6026 W. National Ave. Tel.: Greenfield 1170.

### Lek Lekarne

BUDNER BROS., 537 W. National Ave. Tel.: Orchard 1031-1035.  
FAY DRUG CO., Cor. South 5th & W. Nat'l Ave. — Tel.: OR. 2156-9964.

### Maš Mašinerija in kotli, rabljena in popravila

PETER R. LOGUE CO., 1828 W. Pierce St. — Tel.: Orchard 2343.

### Strojne delavnice (Tool & Die Works)

MEDVED TOOL & DIE CO., 325 W. Florida St. — Tel.: Marquette 6896. (Tools, Dies, Jigs, Fixt., Spec. Mach.)

### Obedovalnice (lunches)

NATIONAL EAT SHOP, 614 W. National Ave. — Tel.: Orchard 3813.

### Obl Oblačilne trgovine

KRATCHNIK JOHN, 522 W. National Ave. — Tel.: Orchard 5075.  
RICHMAN'S CLOTHES, W. Wisconsin & N. 2nd St. — Tel.: Marquette 3837

### Očala (Optometristi)

DR. J. JANKOWSKI, 1